

Ek-2
Gemiden Gemiye Yakıt Transferi Kontrol Listesi
(Ship to Ship Bunker Transfer Check List)
(Operasyon Öncesi)
(Before Operation)

		Yakıt Veren Gemi (Supply Vessel)	Yakıt Alan Gemi Deriving Vessel	Kıyı Tesisi (Shore Facility)	Açıklamalar (?) (Remarks)
1	Gemiler arası radyo haberleşmesi kuruldu mu? Hangi kanal üzerinden haberleşme sağlanıyor? (Radio communications are established? Which radio channel using for communications?)				
2	Gemi içi haberleşmenin nasıl yapılacağı kararlaştırıldı mı? (An inter-ship communication system agreed?)				
3	Operasyon sırasında hangi dil kullanılacak? (Which language is used during operation?)				
4	Yakıt transferi yapılacak yer konusunda anlaşma sağlandı mı? (The rendezvous (?) position off the transfer area is agreed?)				
5	Gemiler arası personel geçişini sağlamak üzere emniyetli bir geçiş sağlandı mı? (The gangway or ladder is in good position and well secured?)				
6	Gemiler arası elektrik yalıtımının yapılma şekli belirlendi mi? (The system and method of electrical insulation between ships have been agreed?)				
7	Geminin emniyetli bir şekilde bağlandığı kontrol edildi mi? (Vessel moored securely is checked?)				
8	Gemiler yakıt transferi öncesinde yakıtın taşmaması için uygun eğim ve meyil değerlerinde mi? (The ships are upright and at suitable trim without any overhanging projections?)				
9	Yakıt transferinde kullanılacak hortumu elleçlemede kullanılacak ekipmanlar uygun ve iyi durumda mı? (Hose lifting equipment suitable and ready for use?)				
10	Yakıt transferinde kullanılacak hortumların görünüşleri iyi durumda mı? (Bunker transfer hoses in apparent good condition?)				
11	Gemiler arasında bulunan usturmaçalar ve ilgili diğer ekipmanlar iyi durumda mı? (Fenders and associated equipment are visually in apparent good order?)				
12	Liman Başkanlığına bilgi verildi mi? (Harbour Master has been advised about the operation?)				
13	Gemilerin ve kıyı tesisinin acil durum planı var mı? Acil durum planı üzerinde anlaşma sağlandı mı? (Vessels and shore facility have contingency plan? The contingency plan is agreed?)				
14	Yakıt ikmal yapılırken gündüz "B" flaması çekildimi? gece ise her yönden görünür bir kırmızı fener gösterildi mi? (Navigational signals displayed? Signal flag 'B' during day time and red signal during night time are displayed?)				
15	Geceleyin geminin yakıt operasyonu yapılan tarafı iyi aydınlatıldı mı? (The transfer side of the ship is well lighted?)				
16	Yakıt transfer operasyonu yapılan boru devreleri ve manifoldlar dışındaki boru devreleri ve manifoldlar kapalı mı? (Unused transfer lines and manifolds are blanked?)				

		Yakıt Veren Gemi (Supply Vessel)	Yakıt Alan Gemi (Deriving Vessel)	Tesis (Shore Facility)	Açıklamalar (Remarks)
17	Yakıt transferinde görevli personel bilgilendirildi mi? (The crew have been briefed for bunker operation?)				
18	Acil durumda yakıt transferini durdurma ve acil durum işareti konusunda anlaşma sağlandı mı? (Emergency signals and shutdown procedures are agreed?)				
19	Yangın baltaları veya acil durumda gemilerin halatlarını kesecek uygun bir kesme teçhizatı gemilerin halatlarının bağlı olduğu noktalarda bulunduruluyor mu? (Fire axes or suitable cutting equipment is in position at mooring stations?)				
20	Güverte vardiyası yakıt transferi süresince ve yakıt transferi yapan gemi ayrılana kadar belirlendi mi? (A deck watch established during bunker transfer and until supply vessel unmoored?)				
21	Yakıt transferinde başlangıç pompalama miktarı konusunda anlaşıldı mı? Başlangıç pompalama miktarı nedir? (The initial bunker transfer rate is agreed with the other vessel? What is the initial rate?)				
22	Yakıt transferinde pompalama miktarının maksimum ne kadar olacağı konusunda anlaşıldı mı? Maksimum pompalama miktarı nedir? (The maximum bunker transfer rate is agreed with the other vessel? What is the maximum rate?)				
23	Yakıt tanklarının en üst seviyesine kadar doldurulması aşamasındaki pompalama miktarı konusunda anlaşıldı mı? Üzerinde anlaşılan bu pompalama miktarı nedir? (The topping-off rate is agreed with other vessel? What is the topping off rate?)				
24	Yakıt transfer hortumlarının acil ve hızlı olarak sökülebilmesi için gerekli tertibat hortumun bağlı olduğu manifoldda hazır bekletiliyor mu? (Tools required for rapid disconnection are located at the manifold?)				
25	Yangın tehlikesine karşı yakıt transferi yapılan alanda yangın hortumları serilmiş ve her an kullanıma hazır şekilde mi? En az 2 adet portatif yangın söndürücü manifold yanında hazır bekletiliyor mu? (Fire hoses deployed and at least 2 fire extinguishers are positioned at manifold for fire danger?)				
26	Güvertedeki bütün frengi delikleri sızdırmaz şekilde kapatılmış mı? (Deck discharge and drain holes well closed?)				
27	Yakıt transfer operasyonları sırasında mürettebat tulum, güvenlik ayakkabısı, gözlük, kulaklık, koruyucu başlık gibi kişisel güvenlik ekipmanlarını kullanıyor mu? (Personel protective clothes and equipments are used by crew during bunker operations?)				
28	Yakıt transfer operasyonları sırasında sıcak çalışma ile güvertede kıvılcım çıkartacak herhangi bir çalışma kesinlikle yapılmayacaktır. (Hot work and working with generate spark is strictly prohibited during bunker operations.)				
29	Yakıt transfer operasyonları sırasında mobil telefonlar açık güvertede kullanılmayacaktır. (Mobile phones are not used open deck during bunker operations.)				

		Yakıt Veren Gemi (Supply Vessel)	Yakıt Alan Gemi Deriving Vessel	Kıyı Tesisi (Shore Facility)	Açıklamalar (Remarks)
30	Yakıt transferi yapılan gemiler arasındaki personel geçişinin yapıldığı noktada bir adet can halatlı ve ışıklı can simidi her an kullanıma hazır şekilde bekletilecektir. (Life buoy with light and life line ready for use at crew crossing area between two vessels)				
31	Gemide meydana gelebilecek güverte üzerindeki döküntüyü acil olarak toplayabilecek uygun miktarda malzeme, ekipman ile portatif ve elektrik ile tahrik edilmeyen bir pompa bulunacaktır. (Oil spill kit and portable pump not driven by electricity are ready for use possible leakage and spill of bunker on deck)				
32	Seyyar pompalar ve hortum düzenekleri yük operasyonları sırasında her an kullanıma hazır şekilde donatılmış olacak ve farklı bir durum ortaya çıkmadıkça ana güvertede yaşam mahallinin hemen ön tarafından yük operasyonu yapılan güverte tarafında bulunacaktır. (Portable pumps and their hoses are ready for use on deck front of accomodation if different occasion don't occurs)				
33	Manifold devrelerinin altındaki taşıntı tavalarının gider tapaları yük operasyonları sırasında kapalı tutulacak, tapalar ve giderler iyi durumda ve tapalar sızdırmaz olacaktır. (Manifold pools drain holes must be well closed during bunker operation)				
34	Emniyetli yakıt transfer operasyonlarına ilişkin manuel gemide olacak ve gemideki tüm zabıtlar tarafından bilinecektir. (Safe bunker operations manuel must be onboard and vessels' officers must be familier to manuel)				

Yağ/Yakıt İkmali Yapan Gemi
Operasyondan Sorumlu Personel.
(Deriving Vessel)
(Responsible Person for Operation)

Yağ/ Yakıt Veren Gemi
Operasyondan Sorumlu Personel.
(Supply Vessel)
(Responsible Person for Operation)

İlgili Liman Tesisi
Operasyondan Sorumlu Personel
(Relevant Shore Facility)
(Responsible Person for Operation)

Adı Soyadı :
(Name and Surname)

İmza :
(Signature)

Tarih :
(Date)

Saat :
(Time)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....